



MANUEL D'UTILISATION



1. Introduction

1.1 Objectif du manuel	4
1.2 Aperçu des cages vétérinaires TobyGuard	4
1.3 Précautions de sécurité	4

2. Consigne de sécurité générales

2.1 Équipement de protection individuelle (EPI)	4
2.3 Avant de commencer	4

3. Déballage et inspection

3.1 Inventaire de la livraison	5
3.2 Inspection de la livraison	5
3.3 Configuration des cages	5
3.4 Liste des pièces	6
3.5 Précautions de sécurité	8
3.6 Outils d'assemblage	8

4. Plateformes des cages

4.1 Considérations importantes	8
4.2 Assemblage de la base en bois	8
4.3 Plateforme mobile	10

5. Plateforme des cages

5.1 Une rangée de cages à porte unique	10
5.3 Deuxième rangée	12

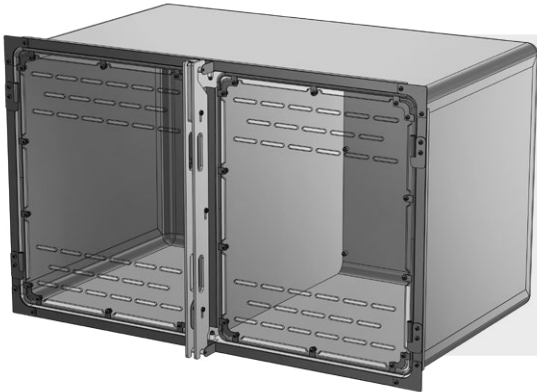
6. Changer le sens d'ouverture de la porte

7. Panneaux de finition des cages

7.1 Panneaux de finition	13
7.2 Pour chaque panneau	13
7.3 Panneaux de côté	14

8. Isolation

7. Signalement des dommages



1. INTRODUCTION

Bienvenue dans le Manuel de l'Utilisateur des Cages Tobygard. Ce guide complet est conçu pour fournir aux vétérinaires, aux techniciens vétérinaires et au personnel des cliniques toutes les informations nécessaires pour utiliser et entretenir efficacement les Cages Tobygard.

1.1 Objectif du manuel

Le principal objectif de ce manuel est de garantir que les utilisateurs comprennent bien les caractéristiques, le fonctionnement et l'utilisation correcte des cages vétérinaires Tobygard. Il sert de ressource précieuse en fournissant des instructions étape par étape, des consignes de sécurité et des informations de dépannage.

1.2 Aperçu des cages vétérinaires TobyGuard

Ce manuel est spécialement conçu pour les installateurs, les vétérinaires, les techniciens vétérinaires, ainsi que les propriétaires et le personnel des cliniques vétérinaires responsables de l'installation et de l'entretien des cages vétérinaires Tobygard.

1.3 Précautions de sécurité

Pour tirer le meilleur parti de ce manuel, nous encourageons les utilisateurs à suivre la structure du document. Commencez par la section « Introduction » pour avoir un aperçu de l'objectif du manuel et du public visé. Passez ensuite par chaque section de manière séquentielle pour obtenir une compréhension approfondie des cages vétérinaires Tobygard, depuis l'installation jusqu'à l'entretien. En cas de questions ou de problèmes, référez-vous à la section « Coordonnées pour le Support » pour obtenir de l'aide. Merci d'avoir choisi les cages vétérinaires Tobygard. Nous espérons que ce manuel sera un compagnon précieux pour optimiser les performances de ces cages vétérinaires avancées.

2. CONSIGNE DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

2.1 Équipement de protection individuelle (EPI)

Priorisez la sécurité en portant un EPI approprié lors de l'installation. Cela inclut la protection des yeux, la protection auditive, des gants de protection et une protection pour les métatarses/pieds. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves.

2.3 Avant de commencer

Pour tirer le meilleur parti de ce manuel, nous encourageons les utilisateurs à suivre la structure du document. Commencez par la section « Introduction » pour obtenir un aperçu de l'objectif du manuel et du public visé. Passez ensuite par chaque section de manière séquentielle pour une compréhension approfondie des cages vétérinaires Tobygard, de l'installation et de l'utilisation à l'entretien et au dépannage.

3. DÉBALLAGE ET INSPECTION

3.1 INVENTAIRE DE LA LIVRAISON

À la réception de votre livraison de cages Tobyguard, il est essentiel de procéder à un inventaire complet et à une inspection pour s'assurer que tous les composants sont présents et non endommagés. Suivez ces étapes :

Déballage

Déballiez soigneusement la livraison pour éviter tout dommage potentiel au contenu.

Vérification de l'inventaire

Comparez la liste de colisage fournie avec la livraison pour vous assurer que toutes les pièces et composants listés sont bien présents.

Inspection visuelle

Examinez chaque composant pour détecter tout signe de dommage pouvant avoir eu lieu pendant le transport.

Référence aux illustrations

Utilisez l'illustration fournie ci-dessous pour identifier les pièces.



3.2 INSPECTION DE LA LIVRAISON

Lors de la vérification de l'inventaire, il est crucial d'inspecter chaque composant pour détecter d'éventuels dommages. Suivez ces étapes :

- **Inspection Pré-Acceptation :** Effectuez l'inspection avant de signer pour la réception et l'acceptation de la livraison.
- **Évaluation des Dommages :** Si certains composants semblent endommagés, suivez les procédures établies pour signaler et traiter les marchandises endommagées.

3.3 CONFIGURATION DES CAGES

Options de cages en acier inoxydable

Tobyguard propose des cages en acier inoxydable dans différentes tailles, offrant ainsi une flexibilité pour répondre aux besoins variés des installations. Ces cages peuvent être utilisées individuellement ou combinées avec d'autres pour créer diverses configurations de banques de cages, permettant d'accommoder plusieurs tailles de cages.

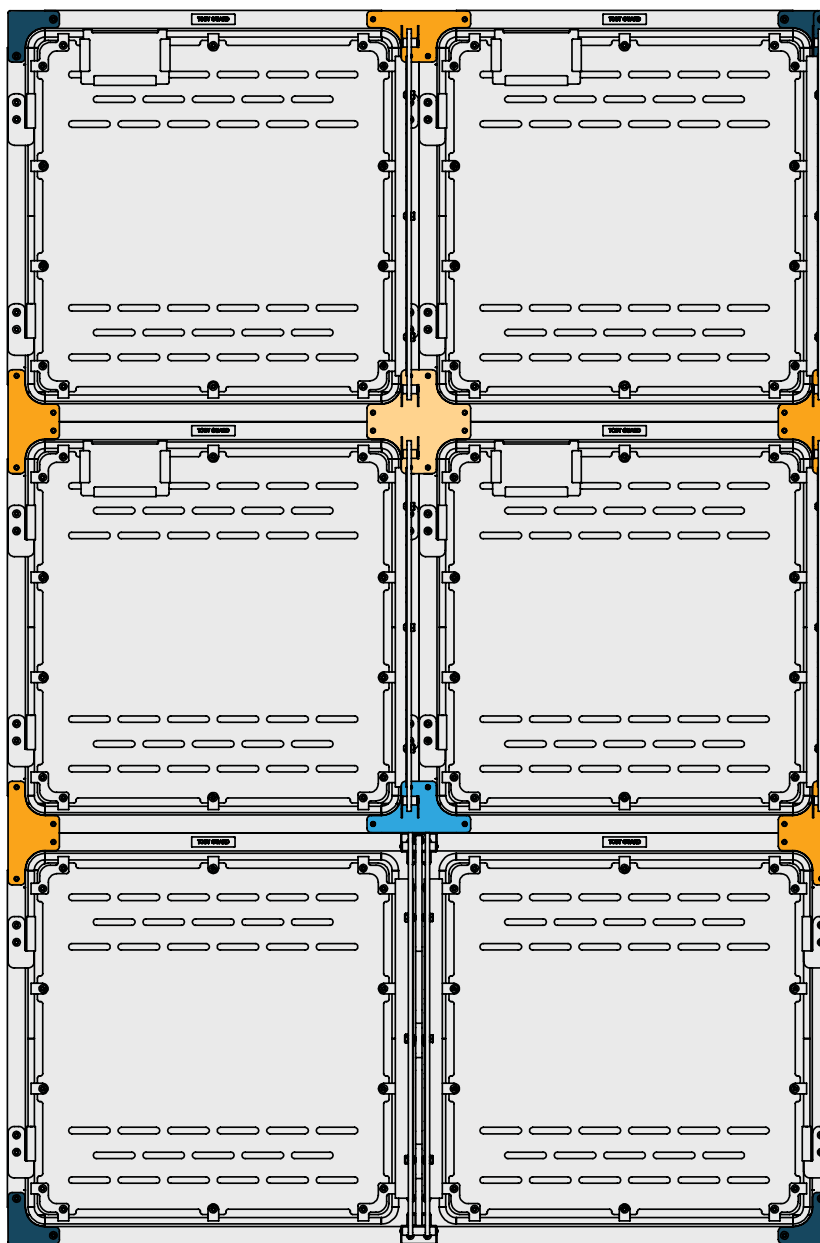
Pratiques de levage sécuritaires

Les cages en acier inoxydable sont lourdes. Toujours demander de l'aide et suivre des pratiques de levage sécuritaires lors de l'assemblage, de l'installation et du déplacement de l'équipement pour prévenir les blessures.

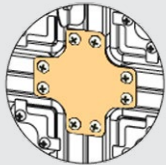
- ① Charnière de type 3
- ② Porte de la cage
- ③ Verrou

3.4. LISTE DES PIÈCES

À la réception de votre livraison de cages Tobyguard, il est essentiel de procéder à un inventaire complet et à une inspection pour s'assurer que tous les composants sont présents et non endommagés.



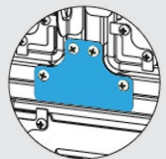
LISTE DES PIÈCES CAGES



Kit de finition en croix
(250-1106601)



Kit de finition en T
(250-1106602)



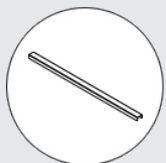
Kit de finition en T, Couvre V-H
(250-1106603)



Kit de finition en L
(250-1106605)

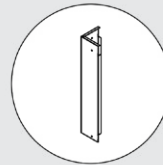


Fixation en croix

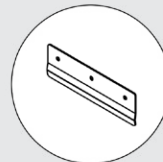


U d'assemblage 24" ou 30"

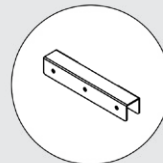
LISTE DES PIÈCES PANNEAUX DE FINITION



Panneau de finition en coin



Support de finition avant







Support de finition arrière

3.5. PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Équipement de Protection Individuelle (EPI): Priorisez la sécurité en portant un EPI approprié lors de l'installation. Cela inclut la protection des yeux, la protection auditive, des gants de protection et une protection pour les métatarses/pieds. Le non-port de l'EPI peut entraîner des blessures graves.

3.6 OUTILS D'ASSEMBLAGE

Assurez-vous de disposer des outils nécessaires pour l'assemblage:

-  Tournevis Phillips #3
-  Clé de 1/2" (ou clé à molette)
-  Maillet en caoutchouc
-  Niveau

Remarque: Évitez d'utiliser des outils électriques pour les procédures décrites dans ce manuel afin de prévenir les rayures sur les surfaces du produit ou les défaillances des composants. De plus, ne serrez pas excessivement les fixations lors de l'assemblage.

4. PLATEFORMES DES CAGES

Que vous assembliez une seule cage ou une configuration de plusieurs cages, une base en plateforme est essentielle. Tobyguard propose trois options de bases en plateforme:

Plateformes en acier stationnaires et mobiles

Ces plateformes offrent stabilité et mobilité, respectivement, en fonction des besoins de votre installation.

Plateformes sur mesure

En alternative, des plateformes sur mesure peuvent être conçues et utilisées comme base de banque de cages pour répondre à des besoins spécifiques.

4.1. CONSIDÉRATIONS IMPORTANTES

Taille des plateformes

Tobyguard propose plusieurs tailles de plateformes standard

parmi lesquelles choisir. Assurez-vous que la taille de la plateforme sélectionnée peut soutenir adéquatement la configuration de la banque de cages.

Longueur de banque de cage sécuritaires

Planifiez les configurations de banques de cages en tenant compte de l'assemblage sécurisé et de la maniabilité. Gardez les longueurs gérables pour éviter les basculements, surtout pour les banques mobiles, et assurez-vous d'une navigation sécurisée sur un sol irrégulier.

Emplacement de l'assemblage

Pour les plateformes stationnaires, assemblez-les à l'emplacement final prévu pour éviter les déplacements inutiles et garantir la stabilité.

4.2. ASSEMBLAGE DE LA BASE EN BOIS

Base en bois construite sur site

Pour construire une base robuste et stable pour votre agencement de cages, suivez ces directives:

Spécifications du bois

- Utilisez des planches de 2 x 4 disposées sur la tranche pour construire la base.
- Assurez-vous que la base mesure au moins 29 pouces (73,66 cm) de l'avant à l'arrière pour offrir un soutien adéquat.

Supports avant et arrière

- Les supports avant et arrière doivent couvrir la largeur de l'agencement des cages et être parallèles l'un à l'autre.
- Construisez le support arrière en clouant ensemble deux planches de 2 x 4 pour plus de solidité.
- Le support avant doit être constitué d'une seule planche de 2 x 4.

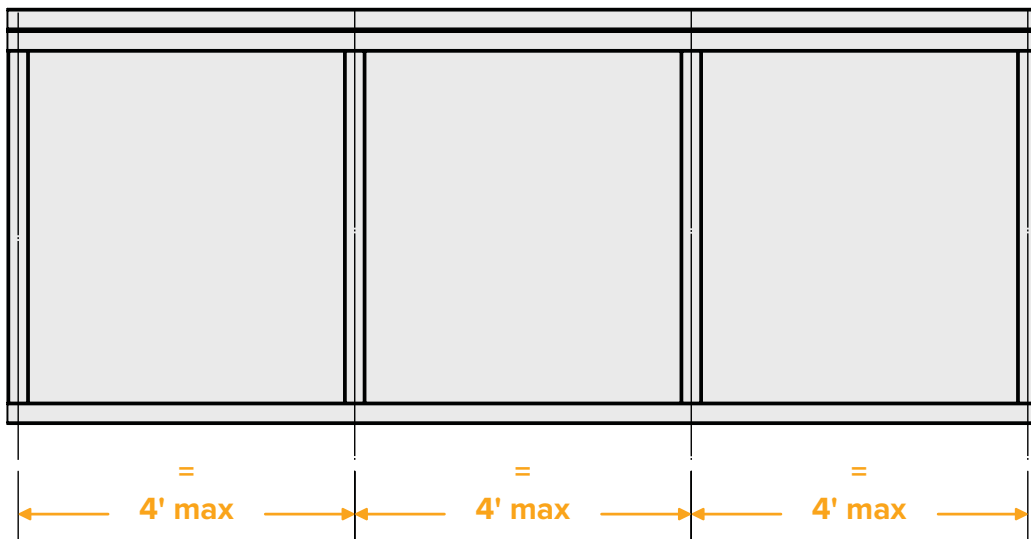
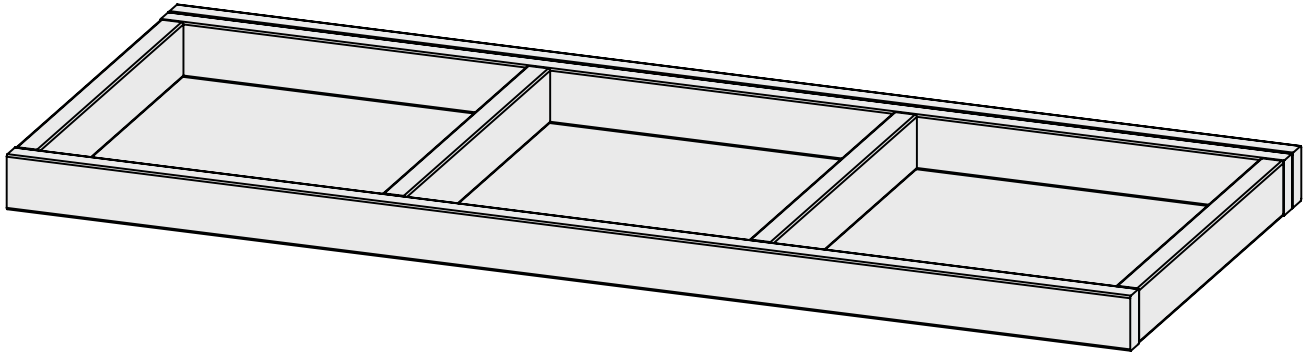
Traverses

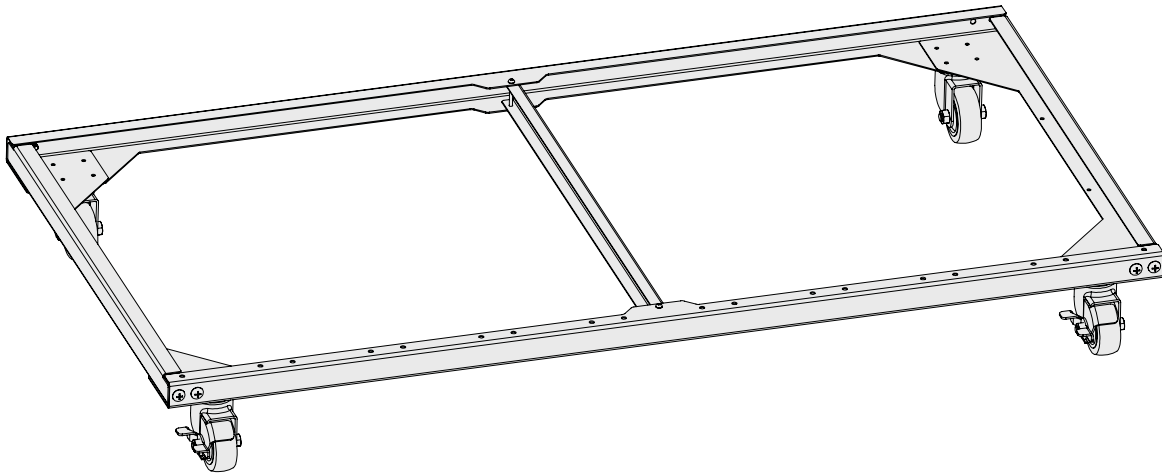
- Incluez des traverses en 2 x 4 à chaque extrémité de la base.
- Installez des traverses intermédiaires en 2 x 4 espacées de pas plus de 4 pieds (1,22 mètre) le long de la longueur de la base pour une stabilité accrue.

Niveau

- Assurez-vous que le dessus de la base est de niveau tant de l'avant vers l'arrière que de gauche à droite pour fournir une fondation stable pour l'agencement des cages.

WOOD BASE PLATFORM ASSEMBLY





4.3. PLATEFORME MOBILE

Ces plateformes utilisent des roulettes avec freins actionnés par le pied et élèvent la banque de cages de 8,5 pouces au-dessus du sol fini (AFF).

Precautions: Assurez-vous de suivre des pratiques de levage sécuritaires et gardez les mains éloignées des zones pouvant provoquer des pincements pendant l'assemblage pour éviter des blessures mineures à modérées.



5. PLATEFORME DES CAGES

Platform Preparation

Avant de commencer le processus d'assemblage, assurez-vous que la plateforme de la banque de cages est assemblée et de niveau à son emplacement final prévu. Suivez ces étapes pour l'assemblage de la rangée inférieure:

Si la plateforme est équipée de roulettes, verrouillez-les une fois la plateforme positionnée et nivelée pour éviter tout mouvement.

Avertissement: Les assemblages de banques de cages sont lourds. Minimisez le déplacement d'une banque de cages entièrement assemblée pour éviter les accidents.

5.1. UNE RANGÉE DE CAGES À PORTE UNIQUE

➤ **Étape 1:** Retirez les pièces de plaques de finition attachées à la base mobile.

- **Étape 2:** Retirez les vis du kit de finition de la cage en L situé dans le coin de la base mobile.
- **Étape 3:** Retirez les vis de la plaque de finition du coin inférieur extérieur de la cage.





- **Étape 4:** Soulevez et placez la première cage en position sur la plateforme en plaçant le rebord de la cage sur le devant de l'équerre d'angle dans le coin de la plateforme.
- **Étape 5:** Revissez la plaque de finition en place pour fixer la cage à la plateforme. Installez la plaque de finition inférieure en utilisant les vis retirées à l'étape précédente. Veillez à ne pas serrer complètement les vis à ce stade.



- **Étape 6:** Répétez les étapes 1 à 5 pour l'autre coin.
- **Étape 7:** Retirez la plaque de finition du coin supérieur entre les cages et installez le kit de finition de cage en T (si c'est votre dernière rangée). Sinon, passez à l'étape suivante.

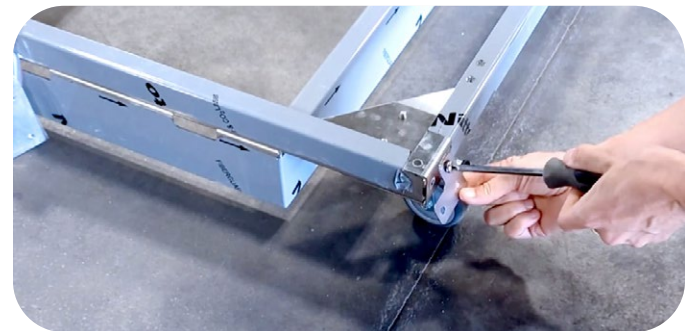


- **Étape 8:** Retirez la plaque de finition du coin inférieur entre les cages et installez le kit de finition de cage en T (comme à l'étape 8, mais pour le bas).

- **Étape 9:** Assurez-vous que la première rangée de cages est de niveau.

5.2 UNE RANGÉE AVEC UNE CAGE DOUBLE

- **Étape 1:** Retirez les pièces de plaques de finition fixées à la base mobile.
- **Étape 2:** Retirez les vis du kit de finition de la cage en L situé dans le coin de la base mobile.



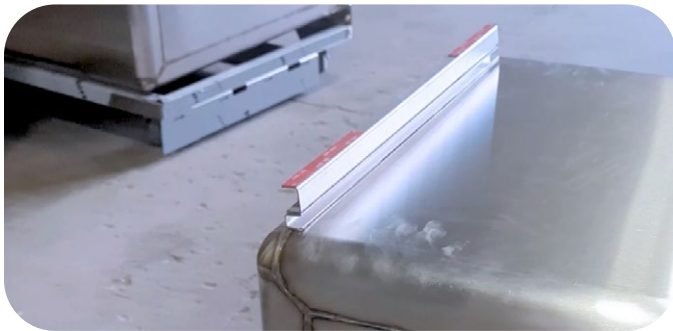
- **Étape 3:** Retirez les vis de la plaque de finition du coin inférieur extérieur de la cage.



- **Étape 4:** Soulevez et placez la première cage en position sur la plateforme en plaçant le rebord de la cage sur le devant de l'équerre d'angle dans le coin de la plateforme.
- **Étape 5:** Revissez la plaque de finition en place pour fixer la cage à la plateforme. Installez la plaque de finition inférieure en utilisant les vis retirées à l'étape précédente. Veillez à ne pas serrer complètement les vis à ce stade.
- **Étape 6:** Répétez les étapes 1 à 5 pour l'autre coin.
- **Étape 7:** Assurez-vous que la première rangée de cages est de niveau.

5.3. DEUXIÈME RANGÉE

- **Étape 1:** Installez le canal en U au bas de la cage en retirant le film rouge de l'autocollant 3M et en le fixant au canal en U déjà présent sur la cage. Appuyez fermement pour vous assurer que l'adhésif est bien fixé.



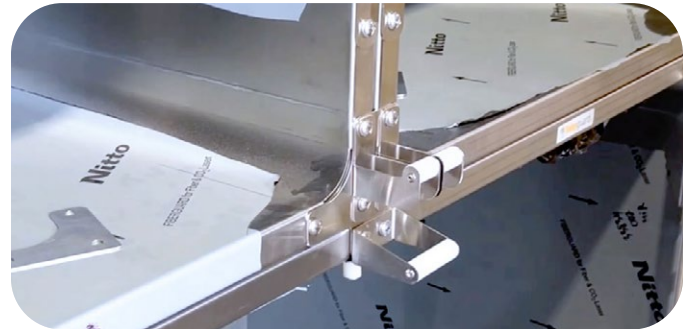
- **Étape 2:** Soulevez et placez la première cage en position sur la cage de la première rangée en alignant le rebord de la cage avec le dessus de la cage inférieure. Répétez ce processus pour toutes les cages de la deuxième rangée.



- **Étape 3:** Retirez la plaque de finition du coin supérieur de la rangée inférieure des deux cages extérieures et installez le kit de finition en T.



- **Étape 4:** Retirez la plaque de finition au milieu de l'assemblage de cages et installez un kit de finition en croix.



- **Étape 5:** Si c'est votre dernière rangée, retirez la plaque de finition du coin supérieur entre les cages et installez le kit de finition de cage en T (comme à l'étape 4 mais pour le haut). Sinon, passez à l'étape suivante.

6. CHANGER LE SENS D'OUVERTURE DE LA PORTE

Toutes les portes sont fournies avec une ouverture à gauche.

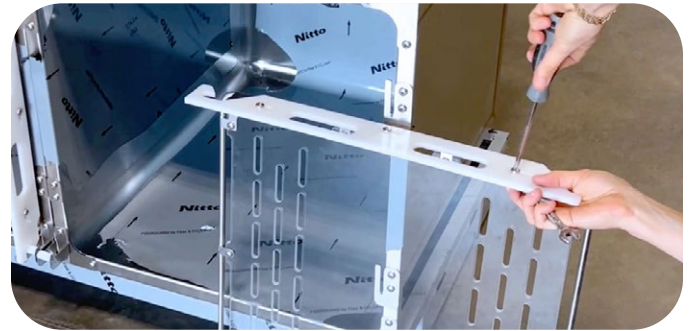
- **Étape 1:** Faites glisser la barre de verrouillage vers le haut et ouvrez la porte en la faisant pivoter jusqu'à la position ouverte (à 90° par rapport à la face de la cage).
- **Étape 2:** Soulevez la porte en faisant glisser les manchons hors de l'assemblage de charnières. Mettez la porte de côté, à l'écart de la zone d'assemblage.



- **Étape 3:** Dévissez les verrous supérieur et inférieur du côté droit de la cage.
- **Étape 4:** Retirez les plaques de finition du côté gauche de la cage et installez-les sur le côté droit de la cage.



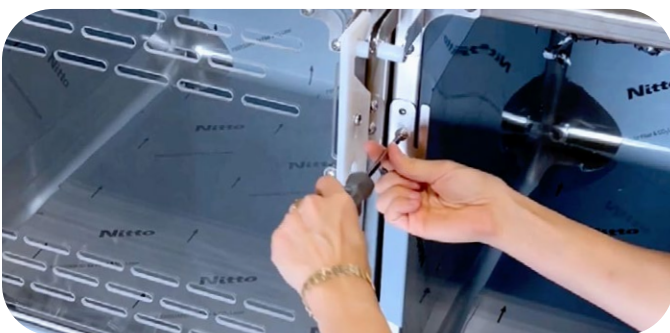
- **Étape 5:** Installez les verrous supérieur et inférieur sur le côté gauche de la cage.



- **Étape 9:** Réinstallez la porte en place.



- **Étape 6:** Retirez les deux plaques du côté droit de la cage et réinstallez-les sur le côté gauche.
- **Étape 7:** Retirez les deux charnières de la porte de la cage du côté gauche de la cage et installez-les sur le côté droit, en veillant à ce que les fixations soient orientées vers l'intérieur de la cage.



- **Étape 8:** Dévissez le verrou de la porte et réinstallez-le dans le sens inverse en plaçant l'ouverture du verrou en haut de la cage et l'ouverture vers l'intérieur de la cage. Ne serrez pas la vis trop fort, car cela pourrait empêcher le verrou de la porte de bouger.

7. PANNEAUX DE FINITION DES CAGES

Avertissement de sécurité: Les cages en acier inoxydable ont des bords tranchants. Évitez de toucher l'acier exposé pour prévenir les blessures graves ou mortelles. Lors du retrait du film vinyle, appliquez une pression uniforme pour éviter de plier ou de déformer le panneau.

Les panneaux de côté et supérieurs sont des composants essentiels de l'assemblage de la banque de cages, disponibles en tailles standard correspondant aux tailles de cages standard. Suivez ces instructions pour l'installation des panneaux avant et supérieurs standard sur une cage simple (à double porte) montée sur une plateforme stationnaire:

7.1. PANNEAUX DE FINITION:

- 2 panneaux de côté
- 1 panneau supérieur
- 2 panneaux en coin

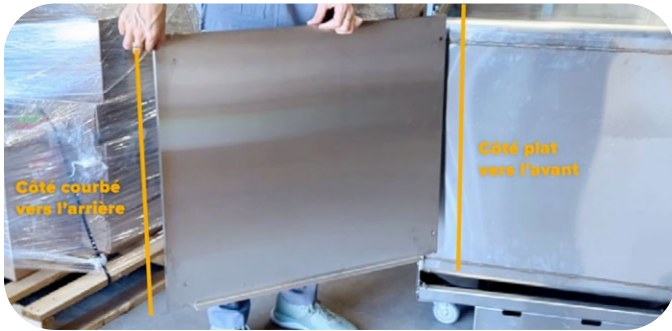
7.2. POUR CHAQUE PANNEAU:

- 2 canaux en U
- 2 plaques avant plates
- 6 vis

Préparation de la plateforme: Assurez-vous que la banque de cages est assemblée et de niveau à son emplacement final prévu. Minimisez le déplacement de la banque de cages en raison de son poids.

7.3. PANNEAUX DE CÔTÉ

Commencez par installer un panneau de côté.



- **Étape 1:** Les 3 côtés courbés du panneau doivent être positionnés en bas de la banque de cages, en haut de la banque de cages et à l'arrière de la cage. Le côté plat doit faire face à l'avant de l'assemblage de cages.
- **Étape 2:** Installez les 2 plaques plates avant sur le côté plat du panneau, en vous assurant que le côté courbé est orienté vers le panneau.



- A) Installez la plaque plate sur le devant supérieur du panneau en fixant uniquement la vis du bas, ce qui permettra à la plaque plate de dépasser légèrement du panneau. Elle sera fixée au panneau d'angle plus tard.



- B) Installez la plaque plate sur le devant inférieur du panneau en suivant les trous du panneau. La plaque plate ne doit pas dépasser du panneau.

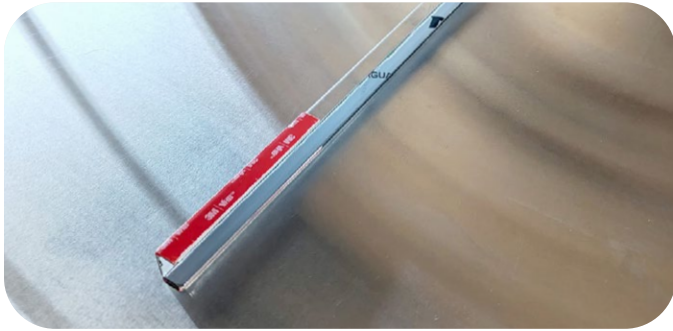
- **Étape 3:** Vissez les canaux en U à l'arrière du panneau, avec le côté ouvert face à l'avant de la cage.



- A) Installez le canal en U sur le haut de l'arrière du panneau en fixant uniquement la vis du bas, ce qui permettra au canal en U de dépasser légèrement du panneau. Il sera fixé au panneau d'angle plus tard.



- B) Installez le canal en U sur le haut de l'arrière du panneau en fixant uniquement la vis du bas, ce qui permettra au canal en U de dépasser légèrement du panneau. Il sera fixé au panneau d'angle ultérieurement.



- **Étape 4:** Installez le canal en U au milieu de la cage en retirant le plastique rouge de l'adhésif 3M. Appuyez fermement pour garantir que l'adhésif est bien en place. Cela fournira un support pour le panneau de finition.



- **Étape 5:** Installez le panneau de finition sur la cage en retirant le support de l'adhésif de l'autre côté et en le pressant en place.
- **Étape 6:** Vissez le panneau en place et exercez une pression sur les canaux en U pour fixer le panneau à la cage.
- **Étape 7:** Procédez avec les étapes 1 à 6 (sauf l'étape 4) pour le panneau en coin.
- **Étape 8:** Procédez avec les étapes 1 à 6 pour le panneau supérieur.
- **Étape 9:** Procédez avec les étapes 1 à 6 (sauf l'étape 4) pour le panneau en coin.
- **Étape 10:** Procédez avec les étapes 1 à 6 pour le panneau de côté.

8. ISOLATION

Pour améliorer le confort des animaux, vous pouvez isoler votre arrangement de cages en utilisant des feuilles de polystyrène bleu mesurant 1 pouce par 24 pouces. Suivez ces étapes pour l'isolation :

Placement de l'isolation

Isoler chaque niveau de cages avant d'installer le niveau supérieur. Appliquez l'isolation sur le dessus et les deux côtés des cages.

7. SIGNALEMENT DES DOMMAGES

En cas de composants endommagés, suivez les étapes suivantes :

Information de contact

Référez-vous aux Procédures de Dommages et de Transport de Tobgygard pour des instructions spécifiques.

Action immédiate

Contactez rapidement le Service Client de Tobgygard pour accélérer le processus de remplacement ou de réparation.

Assistance pour la configuration

Pour obtenir de l'aide concernant les configurations et l'assemblage de la banque de cages, contactez les représentants commerciaux de Tobgygard pour des dessins détaillés.



745 Nazaire-Laurin Joliette (QC) Canada J6E 0L6

T: 1-800-363-1746 (Canada et U.S.A seulement)

T: 1-450-759-9395

Fax: 1-450-759-8181

info@dispomed.com

www.dispomed.com

Manufacturé par Dispomed Ltée

Merci d'avoir acheté un produit Dispomed.

Pour plus d'assistance, veuillez contacter le service à la clientèle.